

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Programme:	FOUNDATION COURSE: MALAYALAM
Programme Code:	FC-MAL
Duration:	2 years
Programme Outcomes:	<ol style="list-style-type: none">1. To encourage to understand the value of Malayalam literature and language2. To facilitate the students to become careerist3. To provide the broad vision of job opportunity in official communication4. To provide vision on print technology5. To understand the compositional analysis in Malayalam writings6. To attract more students in Malayalam literature study7. To provide the entrepreneur opportunity to the students8. To Provide translation skill9. To understand Kerala culture and history10. To understand aesthetic sense of Malayalam language and literature
Programme Specific Outcomes:	PSO 1The students are to ensure the up-to-date level of understanding the concepts of basics in Malayalam Language and literature PSO 2 The Students are to ensure the competence and performance in Malayalam Language PSO 3 The Students are to ensure job opportunity PSO 4 The students are to ensure language skills PSO 5 The students are ensure to know the compositional writing, Paraphrasing and translation

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

List of Courses:

SEMESTER	COURSE CODE & CREDIT	PAPER NAME	EXISTING TEXT BOOKS
I. SEMESTER	COURSE CODE & CREDIT: 3	PAPER I- PROSE, COMPOSITION AND TRANSLATION	1. NALUKKETTU (NOVEL) : M.T. VASUDEVAN NAIR
			2. MARAPPAVAKALUM MATTU KADHAKALUM (SHORT STORIES): KAROOR
			READING LIST
			TRANSLATION: A PARAGRAPH WHICH CONTAINS ABOUT 150 WORDS MAY BE TRANSLATED INTO MALAYALAM FROM ENGLISH
			COMPOSITION: EXPANSION OF IDEA, PARAPHRASING, CORRECTION OF SYNTACTICAL ERRORS
II SEMESTER	COURSE CODE & CREDIT: 3	PAPER II OFFICE COMMUNICATION MALAYALAM	Malayalam as official communication
III SEMESTER	COURSE CODE & CREDIT: 3	PAPER III - POETRY	1. KAVYAMALIKA (Madras University Publication) 2.PUTHUKAVITHA - O.K.SANTHOSH ((ED.))
IV SEMESTER	COURSE CODE & CREDIT: 3	PAPER IV DATA ENTRY AND PRINTING IN MALAYALAM	
TOTAL CREDITS	12 (4X3=12)		

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Course Objectives	
Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define	1. To recall(k1) the origin and development in the sensibility of short story in Malayalam
Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summarise	2. To understand (K2)the social reflections in the story and novel
Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise	3. To Generalize(K3)them to identify the aesthetic beauty of the fiction; novel and short story with specific study
Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea	4. To differentiate(K4) the structural and content variations both in novels and short stories
Create(K6) - Conceive, Theorise, Conceptualiseetc	5. To compare (K5) the different sentence patterns in Malayalam
	6. To Conceptualize(K6) different types of translations

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Course Code	100L1D
Title of the Course:	PAPER I- PROSE, COMPOSITION AND TRANSLATION
Credits:	03
Pre-requisites, if any:	-
UNITS	
Unit I	This unit focuses on Translation: Word level and syntactic level and also discuss the writing style of Essay. It introduces the proverbs, paraphrasing in Malayalam
Unit II	This units briefs the importance of Nalukettu in the history of Malayalam literature. The following unit examines the characteristics of the novel chapter ways. Chapter First to 10
Unit III	Remaining Chapters are introduced and discussed.
Unit IV	This unit focuses on Marappavakalum Mattu Kadhakalum by Karur. It also introduces the story Story 1 Marappavakal- Discussion Story II Uthuppante Kirnar Story III Kalchakaram Story IV Poovamabhazham Story V Vallakkaran Story VI Chekuthan Story VII Mothiram
Unit V	Story VIII Safety Pin Story IX Aranhaanam Story X Kuta nannakkaanuntoo Story XI Chudala thengu Story XII Ampala parmbil Story XIII Ezhunnallathu Duty

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

	Story XIV Pisachinte Kuppayam	
Reading List (Print and Online)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malayala Sahithya Charithram – Dr. K.M.George (Ed.) 2. Cherukadha Innale Innu - M.Achuthan 3. Kadha Thedunna Kadha - N.Prabhakaran 4. M.T. Vakkinte Vismayam – V.R.Sudheesh 5. Kadhayum Kalavum –K.S.Ravikumar 6. Malayala Novalilee Desakaalanga- E. Ramkrishnan 7. Maranunna Malayala Noval- K.P. Appan 8. Andhanaya Daivam- P.K.Rajasekharan 9. Shyalee shilppam- Dr.K.M. Prabhakra Varir 10. Bhasha gadhyam- C.V. Vasudeva Bhattathiri 11. Karur Kadha patanam- M.M.Basheer 	
Recommended Texts	1. NALUKKETTU (NOVEL) : M.T. VASUDEVAN NAIR	
	2. MARAPPAVAKALUM MATTU KADHAKALUM (SHORT STORIES): KAROOR	
	READING LIST	
Course Outcomes (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalise, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summarise, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise,	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students will review the novel and short stories 2. They will summaries the content of novel 3. They will explain the characteristics of novel 4. They interpret the different texts 5. They will understand the word level and sentence level translation 6. They obtain the proverb narrative techniques 7. They obtain the riddle’s moral value 	

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

respond, display)	
-------------------	--

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	
Course Code	100L2D		
Title of the Course:	PAPER II Office Communication Malayalam		
Credits:	03		
Pre-requisites, if any:			
<p style="text-align: center;">Course Objectives</p> <p>Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define</p> <p>Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summarise</p> <p>Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise</p> <p>Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea</p> <p>Create(K6) - Conceive, Theorise,</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. To give compressive view of communication and its scope and importance in official communication and business communication To recall(K1) the official writing styles 2. To understand (K2) different kinds of letter drafting 3. To Generalize(K3) office keeping and data management 4. To differentiate(K4) the structural and content variations both official and non- official communication 5. To compare (K5) the different style of letters based on domains 6. To Conceptualize(K6) the different trends in 	

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Conceptualiseetc	computer network and social media
UNITS	
I	This unit introduces basic communication skills in Malayalam. Salutation, Discourse markers , formal and informal communication strategies are also introduced.
II	This unit introduces word processing and Editing text Auto correct- spell check & grammar check, undo& redo Text formatting Changing case, drop caps, coloring & highlighting text, adding special characters, bullets & numbering.
	This unit introduces the document formation compositional and typographical ways. Advanced page layout in word Borders, box, shading, page fills & back ground Module and Table & columns Creating tables Inserting tables from the menu & tool bar, drawing tables Manipulating tables Selecting tables elements, inserting & deleting columns & rows, adjusting table properties, are introduced . This unit introduces the Printing word documents Using print preview. Practical knowledge in different fonts and Unicode
III	This Unit Introduces blog writing, technical writing, content editing, Proof reading, new making (Writing for career)
IV	This unit introduces Malayalam for Competitive Exams. Reading comprehension, reasoning , inferential comprehension, analogical creations(Competitive Malayalam)

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

V	Malayalam for language Specific Exams for writing UPSC, PSC exams
---	---

Reading List (Print and Online)	
Recommended Texts	<ol style="list-style-type: none">1. Bharanabhasha: The State language Institute2. Business Communication for Success: Publisher: University of Minnesota Libraries Publishing
Course Outcomes (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalize, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summarise, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)	<ol style="list-style-type: none">1. Student will identify the strategies of basic communication Write effective and concise letters and memos, Prepare informal and formal reports,2. Students will interpret the official communication, and They will summaries the content of note making and letter formation in business communication. They will explain the use of different fonts and conversation in Malayalam3. They solve the problems in various competitive examinations in Malayalam Students will obtain writing techniques that today's technology demands, including anticipating audience reaction,4. Proofread and edit copies of business correspondence. Use e-mail effectively and efficiently,5. Develop interpersonal skills that contribute to effective and satisfying personal, social and professional relationships, and Utilize electronic presentation software.

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Mapping with Programme Outcomes:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-point scale of Strong, Medium and Low

	PO 1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO1	S	S	S	S	L	S
CO2	S	S	S	S	L	S
CO3	S	S	S	S	M	S
CO4	S	S	S	S	L	S
CO5	S	S	S	S	L	S
CO6	L	L	S	M	M	S

Strong, Medium and Low

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Course Code	200L3D	
Title of the Course:	PAPER III - POETRY	
Credits:	03	
Pre-requisites, if any:	-	
Course Objectives		
Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define	1. To recall(K1) the origin and development Malayalam Modern Poetry	
Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summarise	2. To understand (K2) the different trends in Modern poetry and Puthkavitha as well	
Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise	3. To Generalize(K3) the aesthetic beauty of the Puthukavitha	
Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea	4. To differentiate(K4) the structural and content variations both Literary criticism and non-fiction	
Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualize etc	5. To compare (K5) the different style of criticism in Malayalam	
	6. To Conceptualize(K6) the different trends in Malayalam Poetry	
UNITS		
I	This unit focuses on significance of Malayalam modern Poetry and its different trends.	
II	1. Ganga: Venikulam Gopalakurup 2. Swargadoothan. G. KumaraPilla 3. Bharatha Srikal than Bhavasudhi- Vallathol Narayana Menon	

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

III	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kaliyachan- P. Kunhiraman Nair 2. Yugaparivarthanam: Vailopilli Sreedhara Menon 3. Sathrathil Oru Raathri – P. Bhaskaran
IV	<ol style="list-style-type: none"> 1. He Gagarin – Ayyappa Panikar 2. GajendraMoksham _ Sugathakumari
V	This unit introduces the nature of Puthukavitha It also evaluates the puthu kavitha , the contemporary poetry originated after modern poetry.
VI	<ol style="list-style-type: none"> 1. P.P.Ramachandran - <i>Pattanbipuzhamanalil</i> 2. Refeek Ahmmad - <i>Kashtam</i>
VII	<ol style="list-style-type: none"> 3. S.Joseph - <i>Malayalakavithakku oru Kathu</i> 4. K.R.Tony - <i>Plemmenammayi</i>
VIII	<ol style="list-style-type: none"> 5. V.M.Girija - <i>Avarokke</i> 6. P.Raman - <i>Thotiyutethattathu</i>
IX	<ol style="list-style-type: none"> 7. Veerankutty - <i>Manvoeru</i> 8. Vijila Chirappadu - <i>Penkriyakalute Prasadhanam</i>
X	<ol style="list-style-type: none"> 9. Anitha Thampi - <i>Muttamatikkumpol</i> 10. M.B.Manoj - <i>Survey of India</i>
Reading List (Print and Online)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malayala Sahithya Charithram – Dr. K.M.George (Ed.) 2. Kairaliyute Kadha – N.Krishnapillai 3.Kavitha Sahitya Charithram – M.Leelavathi 4. Adrushyathayute Akhyanangal- Rajesh Chirapadu 5. Adhunikananthara Malayala Kavitha –C.R.Prasad
Recommended Texts	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kavya Maalika

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

	2. Puthukavitha Ed by Dr.O.K.Santhosh
<p style="text-align: center;">Course Outcomes</p> <p>(Use verbs like interpret, calculate, employ, generalize, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summaries, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students will interpret the literary texts in Modern Poetry 2. They will summaries the content of the different types of poems 3. They will explain the form and content of the poems 4. They interpret the style of contemporary poetry 5. They will understand aesthetic beauty and metre in the Poetry 6. They obtain the style of Puthu kavitha

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

Mapping with Programme Outcomes:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-point scale of Strong, Medium and Low

	PO 1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
CO 1	S	S	S	S	L	S
CO 2	S	S	S	S	L	S
CO 3	S	M	S	M	M	S
CO 4	S	M	M	M	M	S
CO 5	S	S	S	S	L	S

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

CO6	L	L	S	M	M	S
-----	---	---	---	---	---	---

Strong, Medium and Low

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Course Code	200L4D
Title of the Course:	Paper IV Desktop Publishing and Printing in Malayalam
Credits:	03
Pre-requisites, if any:	-
Course Objectives	
Recall (K1) - List, Identify, Enumerate, Define	1. To recall(k1) the origin and development in the origin and development print media in Malayalam
Understand/Comprehend (K2) - Describe, Explain, Outline, Briefly Summarise	2. To understand (K2) the different trends in Print Malayalam 3. To Generalize(K3) Data collection and presenting Data
Apply Knowledge (K3) - Interpret, Calculate, Select, Employ, Generalise	4. To differentiate(K4) differentiate the different trends in Photos shopping and 5. To compare (K5) the different style of poster making and invitation
Analyze and Evaluate (K4 and K5) - Compare and Contrast, Differentiate, Evaluate, Critically Assess, Review an Idea	6. To Conceptualize(K6) the content analysis The objective of the course is to provide the participants understanding of the techniques essential to build their career in desktop publishing using suitable hardware and software tools. This course offers a range of topics of immediate relevance to industry and makes the participants exactly suitable for DTP Industry.
Create(K6) - Conceive, Theories, Conceptualize etc	
UNITS	
I	This unit introduces basic of the printing technology and Data entering, DTP editing and layout. Book publishing. Significance ISBN, and ISSN
II	About the limits of MS Paint • Presentation and setup of user interface and help • Open and save an image • Knowledge of available file types (JPG, TIFF, ICO, PNG, GIF...) • Set opened image as desktop wallpaper • Display options (zoom, miniature, grid, etc.) • Define or resize the size of an image (nonfunctional transparency) • Drawing tools overview • Colors selection with right click/left click in the palette • Copy/Paste

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

	from selection with or without transparency • Insert an external image in a composition Working for different image and resolution and changing the resolution. Editing photographs from our own albums & images Scanning images, and how to assimilate color tones
III	Painting & editing tools Painting tools painting tool options, paintbrush tool, brushes palette, creating a new brush, undo, history brush tool, art history brush tool, gradient tool, paint bucket tool. Drawing tools Drawing basic geometric shapes, custom shape tool. Editing tools Blur tool, sharpen tool, smudge tool, clone stamp tool, pattern stamp tool. Toning tools Dodge tool, burn tool. Eraser tools 129 Eraser tools, background eraser tool, magic eraser tool, slice tool
IV	. Layers Layer palette Working with layers, creating a new layer, selecting , hiding / showing, deleting, sorting, repositioning , merging, linking and transforming layers, layers effects, rotating skewing, flipping & distorting layer. This units introduces Layers Layer palette Working with layers, creating a new layer, selecting , hiding / showing, deleting, sorting, repositioning , merging, linking and transforming layers, layers effects, rotating skewing, flipping & distorting layer
V	Proof reading techniques and cataloguing, cove designing , blurb writing

Reading List (Print and Online)	<ol style="list-style-type: none"> 1.Pusthaka nirmaanam - The state language Institute, Kerala 2. Proff reading our kala- The state language Institute, Kerala 3. Printing A to Z - K.J. Sam kutti 4. ini vaayana E vayana- V.K. Adarsh, D.C. books, Kottayam 5. Print Technology and Compositing- The State Language Institute, Kerala 6. Bookstologia- P.K. Rajasekharan- Mathrubhumi books 7. Pusthakam Untakunnathu- V.K. Haridas, Poorna
--	--

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

	<p style="text-align: center;">Publications, Kozhikode</p> <p style="text-align: center;">8. An Introduction to Book Publishing - D Raghavan</p> <p style="text-align: center;">9. Copy Editing- Judith Butcher</p>
Recommended Texts	<ol style="list-style-type: none"> 1. E Malayalam/cyber Malayalam - Sunitha T.V. 2. https://www.amazon.com/Desktop-Publishing-Bittu-Kumar/dp/9350570130
<p>Course Outcomes (Use verbs like interpret, calculate, employ, generalise, evaluate, differentiate, critically assess, review, enumerate, identify, state, describe, explain, outline, select, recall, understand, compare and contrast, evaluate, critique, revise, summarise, demonstrate, draft, report, explain, obtain, recognise, respond, display)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students will be able to work as :Photo editor • Web designer • Graphic designer • DTP Operator • Logo Designer • Digital illustrator • Pattern Maker • Stationary Designer etc 2. Students will interpret the different styles photo shops 3. They will apply different images and lay outs for invitation making 4. They will explain the style of caption writing 5. They interpret the style of contemporary high resolution technology for brochure making 6. They will understand aesthetic beauty image construction 7. They obtain the style of image construction

Method of Evaluation:

Internal Assessment	End Semester Examination	Total	Grade
25	75	100	

Mapping with Programme Outcomes:

Map course outcomes for each course with programme outcomes (PO) in the 3-point scale of Strong, Medium and Low

	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6
--	-----	-----	-----	-----	-----	-----

UNIVERSITY OF MADRAS
UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM
SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

CO 1	S	S	M	M	M	S
CO 2	S	S	S	S	L	S
CO 3	S	M	S	M	M	S
CO 4	S	M	M	M	M	S
CO 5	S	M	M	M	M	S
CO 6	L	L	S	M	M	S

Strong, Medium and Low

Methods of Assessment:

Recall (K1) - Simple definitions, MCQ, Recall steps, Concept definitions

Understand/ Comprehend (K2) - MCQ, True/False, Short essays, Concept explanations, Short summary or overview

Application (K3) - Suggest idea/concept with examples, Suggest formulae, Solve problems, Observe, Explain

Analyse (K4) - Problem-solving questions, Finish a procedure in many steps, Differentiate between various ideas, Map knowledge

Evaluate (K5) - Longer essay/ Evaluation essay, Critique or justify with pros and cons

Create (K6) - Check knowledge in specific or offbeat situations, Discussion, Debating or Presentations

****[Follow the same pattern for all Courses/Papers]- **Course means Paper**

Mapping with Programme Outcomes:

Map **Course Outcomes (CO)** for each Course with **Programme Specific Outcomes (PSO)** in the 3-Point scale of **1, 2, 3 (Strong, Medium and Low)**

Strong- 3

Medium - 2

Low - 1

	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PSO 5
CO 1	L	S	S	M	L
CO 2	M	L	L	L	L

UNIVERSITY OF MADRAS

UG & 5 YR INTEGRATED DEGREE FOUNDATION COURSE IN MALAYALAM SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

CO 3	M	S	M	S	L
CO 4	L	L	L	S	M
CO 5	L	L	M	S	S

CO - Course Outcomes

PSO - Programme Specific Outcomes